

長野県

# 海外バイヤー商談会

## 参加企業募集

in **FOODEX JAPAN 2015**

(公財)長野県中小企業振興センターでは、千葉県で開催される「FOODEX JAPAN 2015」に併せて海外から有力バイヤーを招へいし、食品の分野で海外への販路開拓を検討されている事業者向けの商談会を開催します。国内にいながら効率良く効果的に海外バイヤーと商談・情報交換ができる大変貴重な機会となります。

海外バイヤーとの商談が初めての方は体験商談として、慣れた方は本格商談としてご活用いただくことが可能ですので是非ご参加下さい。(事前にアドバイザーによる模擬商談形式の実践商談スキルを習得する場を設けますので、初心者でも安心して商談にご参加いただけます!)

日 時	2015年3月3日(火) 商談会: 14:00~17:00頃
会 場	商談会:【幕張メッセ】国際会議場 102号室(千葉県千葉市美浜区中瀬2丁目)
参加費	無料 ※事前予約・マッチング制
募集企業	バイヤーニーズに合った食品を製造する、長野県内に本社又は工場を有する中小企業等
商談予定数	バイヤー1社あたり5商談程度 ※商談時間は1社につき30分程度を予定しております。 ※商談スケジュールは(公財)長野県中小企業振興センターにて調整後、参加者へご連絡します。 ※外国人バイヤーとの商談には通訳を配置します。(無料)
参加バイヤー	4社程度 商談会:台湾【勁揚国際餐飲股份有限公司】、タイ【PJA Food (Thailand) Co., Ltd.】 情報交換会:中国【株式会社China Commerce】 3社の他、アジア地域に商流を持つ食品関連バイヤー等と現在調整中です。 ※バイヤーの詳細情報は、下記ホームページ内「バイヤー情報はこちら」を参照ください。 ※内容が随時アップデートされますので、ご確認ください。 ※バイヤーの事情により、商談スケジュールが変更となる場合や商談を中止する可能性があります。
交流会	本商談会参加者は、無料でFOODEX JAPAN 出展者交流会に参加できます。 日 時: 2015年3月3日(火) 17:30~18:30(商談会終了後) 会 場:【ホテルニューオータニ幕張】(千葉県千葉市美浜区ひび野2-120-3)
申込方法	「参加申込書」に必要事項をご記入の上、「FCP 商談会シート」を(公財)長野県中小企業振興センターまで電子メール(kokusai@icon-nagano.or.jp)又はファックス(026-228-2867)でお申し込みください。
申込締切	2015年2月17日(火)正午 ※参加の可否、商談スケジュールについては、バイヤーの商談意思を確認後、2015年2月下旬をめどに参加決定各社にご連絡します。ご希望に沿えない事があります旨、予めご了承願います。

### ■お問合せ先■

(公財)長野県中小企業振興センター マーケティング支援センター マッチング支援部 担当:樋浦・両角

TEL: 026-269-7366 FAX: 026-228-2867 E-MAIL: [kokusai@icon-nagano.or.jp](mailto:kokusai@icon-nagano.or.jp)

詳細は URL: <http://www.icon-nagano.or.jp/cms/modules/contents/page/kaigaibuyer02.html>

主催: 長野県・公益財団法人長野県中小企業振興センター

## 商談会までの流れ

1月中旬～2月上旬

### 申込書提出

- ・参加申込書とFCP商談会シートを振興センターに提出

2月中

### マッチング

- ・FCP商談シートをバイヤーに提出
- ・バイヤーが商談を希望する企業のみ商談会に参加可能
- ・ジェトロ長野、振興センターアドバイザーによる模擬商談（希望者へ個別対応）

2月下旬

### 商談時間決定

- ・振興センターより商談時間を参加者に連絡

3月3日

### 商談会参加

商談会后

### フォローアップ調査

- ・商談会に関するアンケートとフォローアップ調査に協力

## 商談会について

- ・各バイヤーの商談テーブルにおいて、個別商談していただきます。
- ・商談は全て事前予約・マッチング制です。1社で複数バイヤーに商談を申し込むことも可能です。
- ・商談通訳は主催者側で手配します。
- ・提出いただいた「商品説明書」をもとに、バイヤーとの商談マッチングを行いますが、バイヤーの希望や参加申込状況等により、希望するバイヤーとの商談が組めない場合がありますので、予めご了承ください。なお、商談スケジュール確定後の時間変更およびキャンセル等のご要望はお受けいたしかねます。

## 商談会参加にあたっての留意事項

- ・当日は、海外バイヤーとの商談において意思決定のできる方がご参加ください。
- ・商談に際しては、事前に提出いただく「商品説明書」以外にも説明資料等を用意し、価格、商流、物流、決済方法等を含む取引条件を事前に検討して参加して下さい。
- ・当日は、商談希望商品の見本、自社パンフレットを必ずお持ちください。
- ・食品の場合は試食が商談に非常に有効です。ただし、保温・保冷、衛生管理は各自で対応し、使い捨て食器等必要となる備品類は参加者でご用意ください。
- ・商談を希望するバイヤーに合わせて、「商品説明書」を英語で作成できる方は、予め英語でも提出いただくことが望ましいです。
- ・本商談会における実際の商談・取引は、参加者の判断と責任の下で行っていただきます。万が一、参加者が損害や不利益等を被る事態が生じたとしても、一切の責任を負いかねますので予めご了承ください。